

CRONICA

ACTIVIDADES DEL CONSERVATORIO

La serie de conciertos que, durante el año escolar que acaba de terminar, han sido interpretados por alumnos distinguidos en las diversas enseñanzas del Conservatorio Nacional de Música, se vió coronada por una interesante audición en la que participaron los pianistas Jorge Vivas y Alfonso Montecino, los flautistas Juan Bravo y Sergio Muñoz y el Coro de Madrigalistas de dicho plantel, bajo la dirección de René Amengual. Jorge Vivas ejecutó una Suite Francesa de J. S. Bach; Alfonso Montecino, una Sonata de la que es autor y que en esta ocasión se interpretaba por primera vez; Juan Bravo y Sergio Muñoz un Dúo para flautas de Mozart. El Coro de Madrigalistas ofreció versiones de obras de Victoria, un Coral de la Pasión según San Mateo, de Bach, y otras de este mismo maestro y de Praetorius.

Era ésta la sexta presentación pública de solistas y conjuntos formados por el alumnado del Conservatorio. Tuvo lugar como las anteriores en la Sala de Audiciones del Conservatorio, repitiéndose los conciertos por Radio Corporación de Broadcastings, emisora que ha contribuído así a difundir una iniciativa artística llena de significado. El Conservatorio organizó asimismo durante el pasado curso varias presentaciones privadas de distinguidos artistas, en conciertos dedicados a los profesores y alumnos.

* * *

El Premio Orrego Carvallo, otorgado al alumno más destacado en los estudios de Piano o Violín, ha sido adjudicado este año a Manuel Rueda González, estudiante de piano. Manuel Rueda ha nacido en la República Dominicana, pero su aprendizaje artístico lo ha llevado a cabo en nuestro país, con las profesoras Rosita Renard y Herminia Raccagni.

El Premio Pochita Núñez, creado por los padres de la que fué distinguida alumna del Conservatorio para estimular los estudios de los niños que cursan disciplinas musicales, fué otorgado el presente año a Mauricio Rosenmann (Piano) y María Quintero (del curso de Teoría de la Música).

ESCUELA DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD

La Escuela de Verano de la Universidad de Chile, que desarrollará sus actividades durante el mes de Enero, consulta varios cursos de especialización sobre materias musicales, a cargo de profesores del Conservatorio Nacional.

FOLKLORE CHILENO EN EL PERU

El profesor y compositor peruano Andrés Sas, dictó una conferencia sobre «Folklore Musical de Chile» en el ciclo de las organizadas por la revista «Insula» de Lima. Como ilustración de su documentada charla, el señor Sas hizo oír el «Album de Aires Tradicionales y Folkloricos de Chile», grabado en discos por el Instituto de Investigaciones del Folklore Musical de la Facultad de Bellas Artes.

TEMPORADA DE VERANO EN VIÑA DEL MAR

El Director Artístico de la I. Municipalidad de Viña del Mar, presentó a una comisión de regidores nombrada al efecto, el proyecto de actividades musicales que tendrán lugar en el vecino balneario, durante la presente temporada de Verano. Se aprobó la realización de conciertos y funciones de ópera y ballet, conforme al siguiente programa general.

La Temporada se extenderá desde el 20 de Enero hasta la primera quincena de Febrero. Participarán en ella la Orquesta Sinfónica y los Coros del Teatro Colón de Buenos Aires, los Coros de la Sociedad Wagneriana de la misma capital, la Orquesta Sinfónica de Chile y el Ballet de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile y distinguidos y prestigiosos solistas, cantantes e instrumentistas.

Entre las grandes obras sinfónico-corales que figurarán en los programas están la Novena Sinfonía de Beethoven, interpretada por la Sinfónica y Coros del Colón de Buenos Aires, dirigidos por el maestro Erich Kleiber; los Nocturnos para orquesta y coros de Debussy y la Misa de Requiem de Mozart, interpretados por la Sinfónica de Chile y los Coros de la Sociedad Wagneriana de Argentina, bajo la dirección del maestro chileno Víctor Tevah. La Sinfónica de Chile tendrá asimismo una destacada participación en las funciones de ópera, singularmente en «La Serva Padrona» de Pergolesi y en «Hansel y Gretel» de Humperdinck.

El Ballet de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical interpretará las obras, «Drosselbart»,—argumento de Jooss, coreografía de Uthoff, música de Mozart,—y «Coppelia», con coreografía de Uthoff y música de Delibes.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DEL FOLKLORE MUSICAL

Este Instituto, dependiente de la Facultad de Bellas Artes, ha proseguido durante 1946 una intensa labor, bajo la dirección del profesor-jefe don Eugenio Pereira Salas.

El trabajo ejecutado puede clasificarse en cinco grupos de actividades: a) trabajo bibliográfico; b) trabajo de investigación; c) trabajo de recopilación; d) proyecciones folklóricas; e) vinculaciones interamericanas.

a) *Trabajo bibliográfico*: organizado a fin de servir las consultas y solicitudes de diversos puntos del país y del extranjero. Completó una bibliografía metódica, que presenta el panorama de la labor desarrollada por las diversas generaciones que se han dedicado a estos estudios en Chile. Tiene en publicación una «Guía bibliográfica para el estudio del folklore chileno», secundada por una «Bibliografía musical de Chile», en la que se ha procurado dar cabida a las obras de carácter popular y folklórico que corren impresas por las diversas editoriales, desde la introducción de la litografía.

b) *Trabajo de investigación*: Termináronse para su publicación dos extensos trabajos monográficos: «Aires infantiles en la tradición chilena» (rondas, romances y letrillas que cantan los niños de Chile) y «El canto a lo divino en Chile», estudio histórico y técnico, con una extensa antología de las formas más usuales y divulgadas en este tipo literario-musical.

c) *Trabajo de recopilación*: la escasez de recursos no ha permitido durante el presente año una grabación intensiva sobre el terreno mismo; pero, para subsanar este atraso, se ha intensificado el trabajo de ubicar, por medio de encuestas y viajes de personas destacadas, las localidades más apropiadas para realizar estas indispensables labores en el futuro. Por otra parte, se han hecho venir a Santiago diversos cantores, intérpretes de formas tradicionales, que han sido grabadas en el departamento respectivo de la Facultad de Bellas Artes.

d) *Proyección folklórica*: cupo al Comité Técnico de este Instituto la tarea de organizar durante el presente año un ciclo de audiciones y conferencias, destinadas a conmemorar el Centenario de la palabra «folklore». Se invitó a un grupo de personalidades y se trazó un plan de conciertos, exposiciones, charlas y transmisiones radiales que, bajo el nombre de «Semana del Folklore Chileno» se desarrolló en Santiago, entre el 18 y el 25 de Agosto.

e) *Vinculaciones internacionales*: se ha mantenido una colaboración estrecha con las instituciones similares de América y aquellas europeas que han reanudado sus actividades. Al efecto, se han realizado trabajos de recopilación para el «Folklore de América» que dirige el profesor Ralph S. Boggs, de la Universidad de Carolina del Norte; para la Asociación Folklórica Argentina que dirige el Dr. Santos S. Faré; para Mr. John W. Beattie, de la Northwestern University de Estados Unidos y para Miss Vanett Lawler, de la Unión Panamericana.

MUSICOS CHILENOS EN EL EXTRANJERO

El compositor Alfonso Letelier, miembro de la Comisión Chilena de Intercambio Musical, ofreció en la Asociación Cultural Hispanoamericana de Madrid y en otros centros, varias conferencias, singularmente sobre temas folklóricos, analizando la influencia de la música culta y popular española sobre el cancionero folk-

lórico de Chile. En otra de sus interesantes charlas presentó un estudio del estado actual de la música artística en Chile.

* * *

Acario Cotapos se ha trasladado desde Buenos Aires, donde residió en los últimos años, a París. En la capital francesa, una de sus principales orquestas, bajo la dirección del maestro Alfred Wolf, ejecutará fragmentos sinfónicos del drama lírico «Voces de Gesta», «Cuatro Preludios Sinfónicos» y otras composiciones de nuestro compatriota.

CONCIERTOS

EL BALLEt «DROSSELBART»

Después de un año y meses de preparación tan intensa como completa, que significó para profesores y alumnos una tarea de relieves extraordinarios, el Miércoles 13 de Noviembre se presentó en el Teatro Municipal el ballet «Drosselbart» (El Príncipe Mendigo), por el conjunto de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical.

Para quienes han seguido de cerca el desarrollo de este excelente plantel de educación artística, creado hace solo cinco años por el Instituto de Extensión Musical, bajo la dirección de Ernst Uthoff, Lola Botka y Rudolf Pescht, la preparación de este hermoso cuento coreográfico,—basado en un argumento de Kurt Joos, extraído de un cuento de Grimm y sobre música de Mozart,—no era desconocida en sus líneas generales. Pero aun para ellos, el estreno de «Drosselbart» significó, tanto como para el público numeroso que acudió al Teatro Municipal, una de las veladas de arte más brillantes y, al mismo tiempo, más enorgullecedoras para nuestra cultura, que se ve enriquecida con un espectáculo tan completo como sólo muy de tarde en tarde celebrados conjuntos extranjeros podían ofrecernos.

Esta opinión fué compartida también por el juicio unánime de la crítica metropolitana, que saludó este espectáculo con términos en que se reflejaba cabal comprensión de los méritos técnicos y artísticos desplegados por los profesores y alumnos de la Escuela de Danzas. Se confirmaban así las predicciones de tan eminentes personalidades como Fritz Busch, Eugene Ormandy, Claudio Arrau y otros, que tuvieron ocasión de presenciar los ensayos de «Drosselbart» y quisieron dejar estampadas sus impresiones y su felicitación para los directores de la Escuela.

En otro aspecto, esta presentación de la Escuela de Danza parece, afortunadamente, encerrar una excepción a esa difundida costumbre nuestra de apocar casi por sistema lo nacido bajo los ojos un tanto desconfiados de los compatriotas. Decimos esto